

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 33.160.25; 33.160.99 **Listopad 2013**

Text na řeč pro televizi – Obecné požadavky

**ČSN**  
**EN 62731**  
36 7512

idt IEC 62731:2013

Text-to-Speech for Television – General Requirements

Synthese vocale pour télévision – Exigences générales

Text-zu-Sprache für Fernsehen – Allgemeine Anforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 62731:2013. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 62731:2013. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informativní údaje z IEC 62731:2013

Mezinárodní normu IEC 62731 vypracovala technická komise IEC/TC 100 *Zvukové, obrazové a multimediální systémy a zařízení*.

Text této normy se zakládá na těchto dokumentech:

FDIS	Zpráva o hlasování
100/2070/FDIS	100/2109/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy lze najít ve zprávě o hlasování ve výše uvedené tabulce.

Tato publikace byla vypracována v souladu se směrnicemi ISO/IEC, část 2.

Komise rozhodla, že obsah této publikace se nebude měnit až do konečného data vyznačeného na internetové adrese IEC <http://webstore.iec.ch> v termínu příslušejícímu dané publikaci. Po tomto datu bude publikace buď

- znovu potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním nebo
- změněna.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jiří Šplíchal – SEL, IČ 18664075, Ing. Jiří Šplíchal

Technická normalizační komise: TNK 87 Audiovizuální technika a ekodesign

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Milan Dian

**EVROPSKÁ NORMA EN 62731**  
**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM** Duben 2013

33.160.25; 33.160.99

**Text na řeč pro televizi - Obecné požadavky**  
**(IEC 62731:2013)**

Text-to-speech for television – General requirements  
(IEC 62731:2013)

Synthese vocale pour télévision – Exigences générales  
(CEI 62731:2013)

Text-zu-Sprache für Fernsehen – Allgemeine Anforderungen  
(IEC 62731:2013)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 2013-03-05. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

**CENELEC**

**Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice**  
**European Committee for Electrotechnical Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**  
**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**  
**Řídící centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2013 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.  
Ref. č. EN 62731:2013 E

Předmluva

Text dokumentu 100/2070/FDIS, budoucího 1. vydání IEC 62731, vypracovaný technickou komisí IEC/TC 100 *Zvukové, obrazové a multimediální systémy a zařízení*, byl předložen IEC-CENELEC k paralelnímu hlasování a byl schválen CENELEC jako EN 62731:2013.

Jsou stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení dokumentu na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení k přímému používání jako normy národní (dop) 2013-12-05
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s dokumentem v rozporu (dow) 2016-03-05

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC [a/nebo CEN] nelze činit odpovědným za identifikaci libovolného patentového práva nebo všech takových patentových práv.

## Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 62731:2013 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

## Obsah

Strana

### Předmluva 4

### **1** Rozsah platnosti 6

### **2** Informace o citovaných dokumentech 6

### **3** Termíny, definice a zkratky 6

#### **3.1** Termíny a definice 6

#### **3.2** Zkratky 7

### **4** Řídící principy a konvence 7

### **5** Požadavky uživatele se slabým zrakem 8

#### **5.1** Potřeby uživatele 8

#### **5.2** Navigace kanálů 8

#### **5.3** Navigace TV vstupů 8

#### **5.4** Služby doplňkových dat 9

#### **5.5** Provoz TV 9

#### **5.6** Používání TV 9

### **6** Funkční požadavky 10

#### **6.1** Funkcionalita pro TV, kombinace TTS zařízení 10

#### **6.2** Funkcionalita: TTS zařízení/nástroj 10

#### **6.3** Funkcionalita: TV 11

## **6.4 Nastavení: kombinace TV a TTS zařízení 11**

### **7 TV události a TTS data 11**

#### **7.1 TV kontext a události 11**

#### **7.2 TTS data na událost 12**

##### **7.2.1 Podrobnosti 12**

##### **7.2.2 Změna kanálu 12**

##### **7.2.3 Doplnkové informace 13**

##### **7.2.4 Navigace a výběr 13**

##### **7.2.5 Přepínání kontextu 14**

##### **7.2.6 Vyskakovací zpráva 15**

### **8 TTS profily 15**

#### **8.1 Základní profil 15**

#### **8.2 Hlavní profil 16**

#### **8.3 Rozšířený profil 16**

#### **8.4 Souhrn 17**

### **Bibliografie 18**

### **Obrázek 1 – Znázornění systému TV-TTS zařízení 10**

### **Obrázek 2 – Diagram statusu kontextu události 12**

### **Tabulka 1 – Přehled profilů 17**

## **1 Rozsah platnosti**

Tato mezinárodní norma specifikuje funkcionalitu text na řeč pro přijímače televizního vysílání se systémem text na řeč. Takový systém může být jedno zařízení, tj. přijímač s integrovaným generátorem text na řeč nebo dvě zařízení, tj. přijímač navazující na rozhraní vnějšího zařízení text na řeč. Tato mezinárodní norma se používá pouze na stacionární (nebo polostacionární) digitální televizní zařízení s úplnou funkčností, rekordéry a ostatní výrobky jejichž prvotní funkcí je příjem TV obsahu. Tam, kde se tato norma odkazuje na TV, bude to zkratka pro takové přijímače.

Tato mezinárodní norma se nepoužívá na výrobky, které jsou schopny přijímat TV signál jako druhořadou funkci (např. PC nebo herní konzole s digitálním televizním přijímačem). Také se nepoužívá na dílčí sestavy (např. televizní karty PC).

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.